

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

1 Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

Identifikacija hemikalije

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

Broj artikla: 03.9901-53xx.x / 7053xx

Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Primena supstance / pripreme hidraulična tečnost

Podaci o snabdevaču

Proizvođač/dobavljač:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener StraÙe 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Dalje informacije možete dobiti od:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Broj telefona za hitne slućajeve +49-6132-84463 - 24/7 - 190 jezika koji se koriste

2 Identifikacija opasnosti

Klasifikacija hemikalije Proizvod nije klasifikovan prema Globalnom sistemu za harmonizaciju (GHS).

Elementi obeleţavanja

GHS-elementi obeleţavanja otpada

Piktogrami opasnosti otpada

Reć upozorenja otpada

Obaveštenja o opasnosti otpada

Dodatne informacije:

Bezbednosni list dostupan na zahtev.

Ostale opasnosti

Rezultati ocene PBT i vPvB

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

3 Sastav/Podaci o sastojcima

Podaci o sastojcima smeÙe

Opis: Mešavina koja se sastoji od dole navedenih materija sa bezopasnim aditivima.

Opasne komponente:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	<20%
	Eye Dam. 1, H318 Specifićne granice koncentracije: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	
111-46-6	2,2'-oksibisetanol	<10%
	Acute Tox. 4, H302	

(nastavak na strani 2)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(nastavak na strani 1)

111-77-3	2-(2-metoksietoksi)etanol
	Repr. 2, H361d

<3%

Dodatne informacije: Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

4 Mere prve pomoći

Opis mera prve pomoći
Opšte informacije: Uklonite odmah kontaminiranu odeću i obuću.

Nakon udisanja: Dovod svežeg vazduha ili kiseonika; zatražiti lekarsku pomoć.

Nakon kontakta sa kožom: Odmah oprati vodom i sapunom i dobro isprati.

Nakon kontakta sa očima:

Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom i konsultovati lekara.

Nakon gutanja: Odmah pozvati lekara.

Informacije za lekara:
Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hitna medicinska pomoć i poseban tretman Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

5 Mere za gašenje požara

Sredstva za gašenje požara
Pogodna sredstva za gašenje:

 CO₂, prah za gašenje ili vodeni šmrk. Veći požar gasiti vodenim šmrkom ili penom otpornom na alkohol.

Mere za suzbijanje požara uskladiti prema okolini.

Sredstva za gašenje koja su iz bezbedonosnih razloga nepogodna: Voda u punom mlazu

Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

 Može biti oslobođena u slučaju požara : CO, CO₂, NO_x.

Savet za vatrogasce
Posebna zaštitna oprema:

Ne udisati gasove eksplozije i požara.

Nositi zaštitnu masku za disanje nezavisno od vazduha okoline.

6 Mere u slučaju udesa

Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.

Pobrinuti se za dotok dovoljne količine vazduha.

Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne dozvoliti da dođe do izlivanja u kanalizaciju ili okolne vode.

Ne dozvoliti prodiranje u zemljište.

Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti materijalom za apsorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje).

Sakupljeni materijal propisno odložiti.

Upućivanje na druga poglavlja

Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.

Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.

(nastavak na strani 3)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

(nastavak na strani 2)

7 Rukovanje i skladištenje

Rukovanje:
Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Držati van domašaja dece.

Pažljivo otvarati i rukovati posudom.

Obezbediti dobro provetravanje/crpljenje vazduha na radnom mestu.

Informacije o zaštiti od požara i eksplozije: Nisu potrebne posebne mere.

Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti
Skladištenje:
Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:

Skladištenje na sobnoj temperaturi.

Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji:

Skladištiti odvojeno od zapaljivih materija.

Skladištiti odvojeno od namirnica.

Dodatne informacije o uslovima skladištenja:

Skladištiti na suvom.

Proizvod je higroskopian.

Posudu držati dobro zatvorenu.

Klasa skladištenja: 10 zapaljive tečnosti.

Posebni načini korišćenja Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

8 Kontrola izloženosti

Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja: Nema daljih informacija, vidi tačku 7.

Parametri kontrole izloženosti
Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:
111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanol

IOELV (EU)	dugoročna vrednost: 50,1 mg/m ³ , 10 ppm
	Skin

Kontrola izloženosti i lična zaštita
Lična zaštitna oprema:
Opšte mere zaštite i higijene:

Obratiti pažnju na uobičajene mere predostrožnosti prilikom rukovanja sa hemikalijama.

Ne udisati gasove/isparenja/aerosole.

Izbegavati kontakt sa očima i kožom.

Preventivna zaštita kože nanošenjem zaštitne kreme za kožu.

Zaštita disanja:

Ako se prelazi granice izloženosti, koristiti masku za disanje (filter tip A). Koristiti samo aparat za disanje ako riziku od raseljavanja kiseonika.

Zaštita za ruke:

Materijal rukavice mora da bude nepropustan i otporan na proizvod / materijal / pravljenje.

Odabir materijala za rukavice pod uzimanjem u obzir vremena prodiranja, difuzije i degradacije.

(nastavak na strani 4)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)
(nastavak na strani 3)
Materijal rukavica

Odabir odgovarajućih rukavica ne zavisi samo od materijala već i od drugih karakteristika kvaliteta, koje se razlikuju od proizvođača do proizvođača.

Vreme propuštanja materijala za rukavice

Butil kaučuk (butil guma): minimalno vreme proboj 480 min; Minimalna debljina sloja : 0,7 mm

NBR (nitril guma) : minimalno vreme proboj 30 min; Minimalna debljina sloja : 0,4 mm

Tačno vreme prodiranja možete saznati od proizvođača zaštitnih rukavica i treba se pridržavati istog.

Zaštita za oči: Zaštitne naočare

Limitacija i nadzor nad ekspozicijom u okolinu

Pogledajte poglavlje 6 i 7. Ne dodatne mjere neophodne.

9 Fizička i hemijska svojstva

Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije
Opšti podaci
Izgledu

Oblik:	Tečno
Boja:	Svetlo žuto
Mirisu	Karakteristično
Pragu mirisa	Nije određeno.

pH-vrednost kod 20 °C:	10 (FMVSS 116)
------------------------	----------------

Promena stanja

Tačka topljenja/tačka mržnjenja	<-70 °C
Početna tačka ključanja i opseg ključanja	>245 °C (FMVSS 116)

Tačka paljenja	>130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
----------------	------------------------------------

Zapaljivost (čvrsto, gasovito)	Neprimenjivo.
--------------------------------	---------------

Temperatura zapaljivosti:	230 °C (DIN 51794)
---------------------------	--------------------

Temperatura razlaganja	>360 °C (DSC)
------------------------	---------------

Temperatura samopaljenja	Proizvod nije samozapaljiv.
--------------------------	-----------------------------

Eksplozivna svojstva	Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.
----------------------	--

Granice eksplozije:

Donja:	Nije određeno.
Gornja:	1,5 Vol %

Napon pare kod 20 °C	<10 hPa
----------------------	---------

Gustina kod 20 °C:	1,04-1,07 g/cm ³
--------------------	-----------------------------

Relativna gustina	Nije određeno.
-------------------	----------------

Gustina pare	Nije određeno.
--------------	----------------

Brzina isparavanja	Nije određeno.
--------------------	----------------

Vodom:	Moguće mešanje u potpunosti..
--------	-------------------------------

koeficijent raspodele (n-oktanol/voda):	Nije određeno.
---	----------------

(nastavak na strani 5)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(nastavak na strani 4)

Viskozitet

dinamična:	Nije određeno.
kinematična kod 20 °C:	14,5-17 mm ² /s (FMVSS 116)

Koncentracija rastvarača:

Organski rastvarači:	28,8 %
Voda:	0,1 %

Sadržaj čvrstih tela:

0,0 %

Ostali podaci

Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

10 Reaktivnost i stabilnost

Reaktivnost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hemijska stabilnost
Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati: Nema raspadanja prilikom pravilne primene.

Mogućnost nastanka opasnih reakcija Opasne reakcije nisu poznate.

Uslovi koje treba izbegavati Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Nekompatibilni materijali Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Opasni proizvodi razgradnje

Ugljenmonoksid i ugljendioksid

 Nitrogeni oksidi (NO_x)

11 Toksikološki podaci

Podaci o toksičnim efektima sadrži
Akutna toksičnost
LD/LC50-vrednosti relevantne za klasifikaciju:
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

oralno	LD50	>5.000 mg/kg (pacov)
dermalno	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

dermalno	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)
----------	------	-----------------------

111-46-6 2,2'-oksibisetanol

oralno	LD50	>5.000 mg/kg (pacov)
dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
----------	------	-----------------------

111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanol

oralno	LD50	>5.000 mg/kg (mouse) (OECD 401)
dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
----------	------	----------------------------------

Primarno nadražajno dejstvo:
Korozivno oštećenje kože/iritacija Nema iritaciono dejstvo.

Teško oštećenje oka/iritacija oka Nema iritaciono dejstvo.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Nije poznato senzibilizirajuće dejstvo.

RS

(nastavak na strani 6)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(nastavak na strani 5)

12 Ekotoksikološki podaci

Toksičnost

Akvatična toksičnost:

LC50	>100 mg/L (riba) (DIN 38412)
------	------------------------------

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (alge)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (riba) (DIN 38412 96 h)

111-46-6 2,2'-oksibisetanol

EC50	>100 mg/l (alge)
	>100 mg/l (daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (riba) (96 h)

111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanol

EC50	>100 mg/l (alge)
	>100 mg/l (daphnia)
LC50 (statičan)	>100 mg/L (riba)

Perzistentnost i razgradljivost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Ostale informacije: Proizvod je biološki lako razgradiv.

Ponašanje u ekološkim sistemima:

Potencijal bioakumulacije Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Mobilnost u zemljištu Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Dalje ekološke informacije:

Opšte informacije:

Klasifikacija štetnosti za vodu 1 (Samo-kategorizacija): minimalno štetno za vodu

Ne dozvoliti nerazblaženo odn. dospevanje u velikim količinama u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.

Rezultati PBT i vPvB procene Neprimenjivo.

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

Ostali štetni efekti Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

13 Odlaganje

Metode tretmana otpada

Odlaganje treba da se zasniva na relevantnim državnim i lokalnim zakonima i propisima, proces odlaganja treba izbegavati zagađenje životne sredine.

Preporuka:

Mora biti podvrgnuto specijalnom tretmanu, pod obraćanjem pažnje na propise nadležnih organa.

Neočišćena ambalaža:

Preporuka: Ambalaža koja se ne može očistiti treba biti odložena na isti način kao i sam proizvod.

RS

(nastavak na strani 7)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(nastavak na strani 6)

14 Podaci o transportu

UN broj ADR, ADN, IMDG, IATA	otpada
--	--------

UN naziv za teret u transportu ADR, ADN, IMDG, IATA	otpada
---	--------

Klasa opasnosti u transportu ADR, ADN, IMDG, IATA klasa	otpada
--	--------

Ambalažna grupa ADR, IMDG, IATA	otpada
---	--------

Opasnost po životnu sredinu Morski zagađivač:	Ne
---	----

Posebne predostrožnosti za korisnika	Neprimenjivo.
---	---------------

Transport u rasutom stanju	Neprimenjivo.
-----------------------------------	---------------

UN "Model Regulation":	otpada
-------------------------------	--------

15 Regulatorni podaci

Procena bezbednosti hemikalije Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

16 Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

Preporučeno ograničenje u korišćenju Za samo industrijske svrhe.

Odeljenje koje izdaje podatke:

Gefahrstoffmanagement Konzern
ate.sicherheit@contiautomotive.com

Skraćenice i akronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akutna toksičnost - Peroralno - Kategorija 4

Eye Dam. 1: Teško oštećenje oka / iritacija oka - Kategorija 1

Repr. 2: Toksično po reprodukciju - Kategorija 2

Izvori

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>

(nastavak na strani 8)

Bezbednosni list
Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 10.02.2020

Broj verzije 7

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(nastavak na strani 7)

<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>

http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf

*** Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

RS